



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 25. September 2015  
(OR. en)

10956/15

STATIS 65  
SOC 456  
EMPL 301

#### I/A-PUNKT-VERMERK

---

des Generalsekretariats des Rates  
für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)/Rat

---

Nr. Komm.dok.: 10948/1/15 REV 1 STATIS 64 SOC 455 EMPL 300 + ADD 1 REV 1

---

Betr.: VERORDNUNG (EU) .../... DER KOMMISSION vom XXX zur Änderung der  
Verordnung (EG) Nr. 1983/2003 zur Durchführung der Verordnung (EG)  
Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates für die  
Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC)  
im Hinblick auf das Verzeichnis der primären Zielvariablen

---

1. Der Ausschuss für das Statistische Programm hat am 3. Juli 2015 eine befürwortende Stellungnahme zu dem Entwurf einer Verordnung (EU) .../... der Kommission vom XXX zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1983/2003 zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates für die Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) im Hinblick auf das Verzeichnis der primären Zielvariablen abgegeben.
2. Daher hat die Kommission im Einklang mit dem Verfahren nach Artikel 5a Absatz 3 des Beschlusses 1999/468/EG des Rates<sup>1</sup> am 10. Juli 2015 den Maßnahmenentwurf<sup>2</sup> dem Rat zur Kontrolle vorgelegt.

---

<sup>1</sup> Beschluss 1999/468/EG des Rates vom 28. Juni 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die Ausübung der der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse (ABl. L 184 vom 17.7.1999, S. 23) in der durch den Beschluss 2006/512/EG geänderten Fassung (ABl. L 200 vom 22.7.2006, S. 11).

<sup>2</sup> Dok. 10948/1/15 REV 1 – D040223/02 + ADD 1 REV 1 – D040223/02 ANNEX 1.

3. Die Gruppe "Statistik" hat den Maßnahmenentwurf im schriftlichen Verfahren geprüft und ist übereingekommen, ihn nicht abzulehnen. Die Kommission wurde davon unterrichtet, dass die tschechische, die portugiesische und die slowakische Delegation im Laufe des schriftlichen Verfahrens mitgeteilt haben, sie beabsichtigen, Bemerkungen zu sprachlichen Aspekten vorzulegen, damit vor der endgültigen Annahme der Kommissionsverordnung die erforderlichen Änderungen an der tschechischen, der portugiesischen und der slowakischen Sprachfassung vorgenommen werden könnten.
4. Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird ersucht,
- die in der Gruppe erzielte Einigung zu bestätigen und
  - den Rat zu ersuchen, den von der Kommission vorgeschlagenen Maßnahmenentwurf nicht abzulehnen.

=====